CP 678

صحائف بيانات السلا مة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

تاريخ الإصدار 01/10/2021 تاريخ المراجعة 01/10/2021 تحل محل الصحيفة 07/10/2019 الطبعة 0.6

القسم 1: بيان الهوية

1.1. بيان تعريف المنتج طبقا للنظام المنسق عالميا

شكل المنتج	خليط
الاسم التجاري	CP 678
رقم الأمم المتحدة (ADR)	3077
رمز المنتج	BU Fire Protection

2.1. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

استعمال المادة/الخليط	Firestop coating

4.1. تفاصيل بيانات المورد

المُوَرّد	الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية
Hilti Bahrain W.L.L	Hilti AG
Warehouse No. 23 & 25, Gate 285, Road 4306	Feldkircherstraße 100
Area 343, Mina Salman	9494 Schaan - Liechtenstein
P.O. Box 11401	T +423 234 2111
Manama	
T +973 17811675	

5.1رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ	Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service
	+41 44 251 51 51 (international)

القسم 2: بيان الخطورة

1.2. تصنيف المادة أو المخلوط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

سرطنة، فئة 2	H351	طريقة الحساب
السمية التناسلية، فئة 2	H361	طريقة الحساب
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 1	H410	طريقة الحساب

النص الكامل للبَيَانَات H: انظر القسم 16

آثار فيزيو كيميائية ضارة على صحة الإنسان وعلى البيئة: ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.يشتبه بأنه يسبب السرطان

2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالميا، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

المخططات التوضيحية للخطر (GHS UN)

كلمة التنبيه (GHS UN): انتباه

مكونات خطرة: Tris[2-chloro-1-(chloromethyl)ethyl] phosphate; melamine

إشارات الخطر (GHS UN):
H351 - يشتبه بأنه يسبب السرطان
H361 - يشتبه بأنه يضر الخصوبة أو الجنين.
H410 - سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

البيانات التحذيرية (GHS UN):
P201 - يلزم الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام.
P273 - تجنب انطلاق المادة في البيئة.
P280 - تلبس وقاء للعينين, ملابس للحماية, قفازات للحماية.
P302+P352 - في حالة ملامسة الجلد : يغسل بوفرة من الماء.
P308+P313 - إذا حـدث تعـرض أو قلـق: تطلب نصيحة طبية, عناية طبية.

3.2. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

1.3. المواد

لا ينطبق

2.3. المخاليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
melamine	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)-108-78-1)	15 – 10	السمية الحادة (فموي) فئة 5, H303 سرطنة، فئة 2, H351 السمية التناسلية، فئة 2, H361 الخطورة على البيئة المائية - خطر حاد غير مصنفة
Tris[2-chloro-1-(chloromethyl)ethyl] phosphate	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)-13674-87-8)	5 – 1	السوائل اللهوبة (القابلة للاشتعال) غير مصنفة سمية حادة (جلدي) غير مصنفة سمية حادة (استنشاق: غبار ، ضباب) غير مصنفة سرطنة، فئة 2, H351 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 2, H401 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 1, (M=10) H410)

النص الكامل لِعِبَارَات H : انظر القسم 16

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولي اللازمة

تدابير الإسعاف الأولي العامة: إذا حدث تعرض أو قلق: تطلب استشارة طبيبة/رعاية طبية.

تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. تطلب استشارة طبية/رعاية طبية في حالة الشعور بتوعك.

تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد	غسل الجلد بالماء الغزير.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين	شطف العينين بالماء كإجراء احتياطي.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع	تطلب استشارة طبية/رعاية طبية في حالة الشعور بتوعك. الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوعك.

2.4. أهم الاعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الامر

علاج الأعراض.

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة	رذاذ ماء. مسحوق جاف. رغوة. ثاني أكسيد الكربون.

2.5. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق	ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون.

3.5. أنشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

الحماية في حالة الحريق	عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية المناسبة. جهاز تنفس مستقل. وقاية كاملة للجسم.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

1.1.6. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تدابير الطوارئ	تهوية منطقة الانسكاب.

2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية	عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية المناسبة. للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8 : مراقبة التعرض- الوقاية الفردية.

2.6. الاحتياطات البيئية

تجنب إلْقاء المادة في البيئة.

3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

أساليب التنظيف	استعادة المنتج ميكانيكياً. إخطار السلطات في حالة وصول المنتج إلى مياه الصرف أو قنوات المياه العامة.
معلومات أخرى	التخلص من المواد أو البقايا الصلبة في منشأة مصرح لها.

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7. احتياطات للمناولة المأمونة

احتياطات للمناولة المأمونة	الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل. يلزم الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. استعمال معدات شخصية واقية.
التدابير الصحية	ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتَج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج.

2.7. متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

ظروف التخزين	يخزن في مكان جاف. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

المراقبة التقنية المناسبة	الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل.

مراقبة تعرض البيئة: تجنب انطلاق المادة في البيئة.

3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

حماية الأيدي: قفازات واقية

نوع	مادة	تسلل	السماكة (mm)	تسلل	مِعْيار
قفازات للاستخدام مرة مواحدة	(NBR) مطاط النتريل	3 (< 60 دقائق)			EN ISO 374

حماية العين

نوع	مجال التطبيق	المميزات	مِعْيار
نظارات واقية	قطيرة		EN 166, EN 170

حماية الجلد والجسم: ارتداء ملابس واقية مناسبة

حماية المسالك التنفسية: في حالة التهوية غير الكافية، ينبغي استخدام جهاز التنفس المناسب. أثناء الرش بالرذاذ، ارتدي معدات تنفس مناسبة

الجهاز	نوع المِصْفاة	شرط	مِعْيار
		_PRODUCT_RESP_PROT_SPEC%1%_CONDITION&dis»	

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية

4.8. قيم حد التعرض للمكونات الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	مادة صلبة
المظهر	عجيني
الكتلة الجزيئية	غير محدد
اللون	أبيض.
الرائحة	mild.
عتبة الرائحة	غير متاح
نقطة الانصهار	لا ينطبق
نقطة التجمد	غير متاح
نقطة الغليان	100 درجة مئوية
القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)	لا ينطبق
الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار	لا ينطبق
الحد الأدنى للانفجار (LEL)	لا ينطبق
الحد الأعلى للانفجار (UEL)	لا ينطبق
نقطة الوميض	لا ينطبق
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	لا ينطبق
درجة حرارة التحلل	غير متاح
الأس الهيدروجيني	غير متاح
محلول أس هيدروجيني	غير متاح
اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة)(٤٠ درجة مئوية)	46153.846 مليمتر مربع/ثانية
معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)	غير متاح

ضغط البخار	23 هيكتوباسكال
ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية	غير متاح
التركيز	1.3 غ/سم مكعب
الكثافة النسبية	غير متاح
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	لا ينطبق
قابلية الذوبان	قابل للامتزاج مع الماء.
اللزوجة الديناميكية	60000 ملي باسكال.ثانية
خصائص مساعدة على الانفجار	المنتج غير متفجر
حجم الجسيمات	غير متاح
توزيع حجم الجسيمات	غير متاح
شكل الجسيمات	غير متاح
نسبة التعرض للجسيمات	غير متاح
مساحة السطح المحددة للجسيمات	غير متاح

2.9. البيانات ذات الصلة برتب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10. القابلية للتفاعل

المنتج لا يكون متفاعلاً في الظروف العادية للاستخدام والتخزين والنقل.

2.10. الاستقرار الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية.

3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

لا توجد تفاعلات خطرة معروفة في ظروف الاستخدام العادية.

4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

لا شيء تحت ظروف التخزين والمناولة الموصي بها (انظر القسم 7).

5.10. المواد غير المتوافقة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

6.10. نواتج التحلل الخطرة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تنبعث أي منتجات خطرة نتيجة التحلل.

القسم 11: المعلومات السمية

1.11. معلومات التأثيرات السمية

سمية حادة (فموية)	غير مصنف
سمية حادة (جلدية)	غير مصنف
سمية حادة (استنشاق)	غير مصنف

Tris[2-chloro-1-(chloromethyl)ethyl] phosphate (13674-87-8)	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	> 2000 ملغ /كغم (Rat, Oral)
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الفأر	> 2000 ملغ /كغم (Rat, Dermal)
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الأرنب	> 23700 ملغ /كغم (Rabbit, Dermal)
استنشاق التركيز المميت النصفي (LC50) - فأر	> 5.22 ملغ / لتر (4 h, Rat, Inhalation)

melamine (108-78-1)	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	3161 – 3828 ملغ/كغم من وزن الجسم (Rat, Male / female, Experimental value, Oral, 14 day(s))
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الأرنب	> 1000 ملغ /كغم (Rabbit, Experimental value, Dermal)
استنشاق التركيز المميت النصفي (LC50) - فأر	> 5.19 ملغ / لتر (OECD 403: Acute Inhalation Toxicity, 4 h, Rat, Male / female, Experimental value, Inhalation (aerosol))

تآكل الجلد / تهيج الجلد	غير مصنف
تلف/ تهيج العين الشديد	غير مصنف
التحسس التنفسي أو الجلدي	غير مصنف
"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية	غير مصنف
السرطنة	يشتبه بأنه يسبب السرطان.
السمية التناسلية	يشتبه بأنه يضر الخصوبة أو الجنين.
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	غير مصنف
خطر السمية بالشفط	غير مصنف

CP 678	
اللزوجة الكينماتية	46153.846 مليمتر مربع/ثانية

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

1.12. السمية

الإيكولوجيا - عام	ضار للحياة المائية. ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة)	غير مصنف
الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن)	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
إجراءات التصنيف (الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن))	طريقة الحساب

Tris[2-chloro-1-(chloromethyl)ethyl] phosphate (13674-87-8)	
التركيز المميت الوسطي (LC50) - أسماك [1]	1.1 ملغ / لتر (OECD 203: Fish, Acute Toxicity Test, 96 h, Oncorhynchus mykiss, Semi-static system, Fresh water, Experimental value, Nominal concentration)
التركيز الفعال الوسطي (EC50) - قشريات [1]	3.8 ملغ / لتر (OECD 202: Daphnia sp. Acute Immobilisation Test, 48 h, Daphnia magna, Flow-through system, Fresh water, Experimental value, GLP)
ت ف ن ٥٠ (التركيز الفعال النصفي من حيث خفض معدل النمو) طحالب (ErC50)	4.5 ملغ / لتر (OECD 201: Alga, Growth Inhibition Test, 72 h, Pseudokirchneriella subcapitata, Static system, Fresh water, Experimental value, GLP)

melamine (108-78-1)	
التركيز المميت الوسطي (LC50) - أسماك [1]	> 3000 ملغ / لتر (96 h, Oncorhynchus mykiss, Semi-static system, Fresh water, Experimental value, Nominal concentration)
التركيز الفعال الوسطي (EC50) - قشريات [1]	200 ملغ / لتر (EPA OPP 72-2, 48 h, Daphnia magna, Static system, Fresh water, Experimental value, Locomotor effect)
التركيز الفعال الوسطي (96 EC50) ساعة - طحالب [1]	325 ملغ / لتر (Pseudokirchneriella subcapitata, Static system, Fresh water, Experimental value, Nominal concentration)

2.12. الاستمرارية وقابلية التحلل

CP 678	
الاستمرارية وقابلية التحلل	لا تتوفر أي معلومات إضافية

Tris[2-chloro-1-(chloromethyl)ethyl] phosphate (13674-87-8)	
الاستمرارية وقابلية التحلل	Not readily biodegradable in water.

melamine (108-78-1)	
الاستمرارية وقابلية التحلل	Not readily biodegradable in water.
الأكسجين المطلوب نظريًا (ThOD)	3.04 غ أكسيجين/ غ مادة

3.12. القدرة على التراكم الأحيائي

Tris[2-chloro-1-(chloromethyl)ethyl] phosphate (13674-87-8)	
عامل التركيز البيولوجي (BCF) - أسماك [1]	0.3 – 3.3 (6 week(s), Cyprinus carpio, Literature study)
عامل التركيز البيولوجي (BCF) - أسماك [2]	50 – 89 (720 h, Oryzias latipes, Static system, Literature study)
معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)	3.69 (Experimental value, EU Method A.8: Partition Coefficient, 20 °C)
القدرة على التراكم الأحيائي	Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).

melamine (108-78-1)	
عامل التركيز البيولوجي (BCF) - أسماك [1]	0.05 – 0.11 (72 h, Oncorhynchus mykiss, Static system, Fresh water, Experimental value)
معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)	-1.22 (Experimental value, OECD 107: Partition Coefficient (n-octanol/water): Shake Flask Method, 22 °C)
القدرة على التراكم الأحيائي	Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).

4.12. الحركية في التربة

CP 678	
الحركية في التربة	لا تتوفر أي معلومات إضافية

Tris[2-chloro-1-(chloromethyl)ethyl] phosphate (13674-87-8)	
معامل التوزع الاوكتانول / الماء (لوغاريتم معامل التوزيع العضوي في التربة (Log Koc))	3.25 (log Koc, OECD 106: Adsorption/Desorption Using a Batch Equilibrium Method, Experimental value, GLP)
الإيكولوجيا - التربة	Low potential for mobility in soil.

melamine (108-78-1)	
معامل التوزع الاوكتانول / الماء (لوغاريتم معامل التوزيع العضوي في التربة (Log Koc))	1.51 (log Koc, SRC PCKOCWIN v2.0, QSAR)
الإيكولوجيا - التربة	Highly mobile in soil.

5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

الاوزون	غير مصنف
التأثيرات الضارة الأخرى	لا تتوفر أي معلومات إضافية

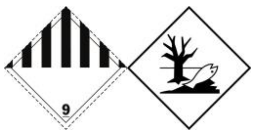
القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

1.13. طرائق التخلص من النفايات

أساليب معالجة النفايات	التخلص من المحتوي/حاوية حسب تعليمات تصنيف التجميع المعترف به.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقا لـ: ADR / IMDG / IATA / RID /

ADR	IMDG	IATA	RID
1.14. رقم الأمم المتحدة أو رقم تحديد الهوية			
3077	3077	3077	3077
2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة			
ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (tris[2-chloro-1-(chloromethyl)ethyl] phosphate)	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (tris[2-chloro-1-(chloromethyl)ethyl] phosphate)	Environmentally hazardous substance, solid, n.o.s. (tris[2-chloro-1-(chloromethyl)ethyl] phosphate)	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (tris[2-chloro-1-(chloromethyl)ethyl] phosphate)
وصف وثيقة الشحن			
UN 3077 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (tris[2-chloro-1-(chloromethyl)ethyl] phosphate), 9, III, (-)	UN 3077 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (tris[2-chloro-1-(chloromethyl)ethyl] phosphate), 9, III, MARINE POLLUTANT	UN 3077 Environmentally hazardous substance, solid, n.o.s. (tris[2-chloro-1-(chloromethyl)ethyl] phosphate), 9, III	UN 3077 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (tris[2-chloro-1-(chloromethyl)ethyl] phosphate), 9, III
3.14. رتبة (رُتب) أخطار النقل			
9	9	9	9
			
4.14. مجموعة التعبئة			
III	III	III	III
5.14. مخاطر على البيئة			
نعم :خطر على البيئة	نعم :خطر على البيئة نعم :ملوث بحري	نعم :خطر على البيئة	نعم :خطر على البيئة
لا تتوفر معلومات إضافية			

6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري

كود التصنيف (ADR) : M7

أحكام خاصة (ADR) : 601 ,375 ,335 ,274

كميات محدودة (ADR) : 5كلغ

تعليمات التغليف (ADR) : P002, IBC08, LP02, R001

أحكام خاصة بالتعبئة المختلطة (ADR) : MP10

فئة النقل (الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية(ADR)) : 3

لوحات برتقالية :

رمز القيود على الاستخدام فيما يتعلق بالأنفاق (ADR) : -

النقل البحري

تدابير خاصة (IMDG)	:	969 ,967 ,966 ,335 ,274
كميات محدودة (IMDG)	:	5 kg
تعليمات التغليف IMDG	:	LP02, P002
رقم EmS (حريق)	:	F-A
رقم EmS (انسكاب)	:	S-F
فئة الشحن (طبقاً ل IMDG)	:	A
التخزين والمناولة (IMDG)	:	SW23

النقل الجوي

تعليمات التغليف لطائرات الركاب والبضائع (IATA)	:	956
الكمية القصوى الصافية لطائرات الركاب والبضائع (IATA)	:	400kg
تعليمات التغليف لطائرات البضائع فقط (IATA)	:	956
أحكام خاصة (IATA)	:	A97, A158, A179, A197, A215

نقل بالسكك الحديدية

تدابير خاصة (RID)	:	601 ,375 ,335 ,274
كمية محدودة (RID)	:	5kg
تعليمات التغليف (RID)	:	P002, IBC08, LP02, R001

7.14. النقل البحري للمواد السائبة وفقاً لأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

لا ينطبق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطبقة على المنتج المتناول

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 16: معلومات أخرى

SDS Major/Minor	لا يوجد.
تاريخ الإصدار	01/10/2021
تاريخ المراجعة	01/10/2021
تحل محل الصحيفة	07/10/2019

القسم	عنصر مُغَيَّر	تغيير	الملاحظات
1.1	الاسم	تم تعديله	
3	التركيب/ معلومات عن المكونات	تم تعديله	

النص الكامل لعبارات H:	
H303	قد يضر إذا ابتلع
H351	يشتبه بأنه يسبب السرطان
H361	يشتبه بأنه يضر الخصوبة أو الجنين.
H401	سمي للحياة المائية
H410	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

SDS_UN_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.